

будь дѣлу, уже въ Карелію возвращаются мало, а больше остаются въ Финляндіи, или уходятъ дальше—въ Швецію, Норвегію и Америку. Главное, что приносятъ изъ Финляндіи, это вѣжливое обращеніе, гостепріимство, трудолюбіе, любовь къ чтенію, знаніямъ, и здоровымъ и нормальнымъ увеселеніямъ. Благодаря этому, случается, что нѣкоторые карелы достигаютъ высшаго образованія и занимаютъ хорошее положеніе. Сами финляндцы идутъ навстрѣчу къ своимъ братьямъ-кареламъ въ дѣлѣ полнѣтія у нихъ культуры. Финны издаютъ газеты и журналы, исключительно посвященные карельскому вопросу. Также есть общества, поставившія своей цѣлью просвѣщеніе карель. Издано нѣсколько азбукъ и букварей, а также учреждались финскія школы въ Кареліи, которыя закрылись вслѣдствіе запрещенія. Сами финляндцы въ Карелію ходятъ мало и рѣдко.

Надо думать, что въ будущемъ сношенія улучшатся, такъ такъ ходятъ слухи, что въ селѣ Вокнаволоктѣ откроется почтовое отдѣленіе, а также откроется и почтовое сообщеніе черезъ границу, отъ Сальмь-сальмскаго почтоваго отдѣленія, Улеаборгской губерніи до-Ухтинскаго почтоваго отдѣленія, Кемскаго уѣзда. И не одни карелы нуждаются въ почтовомъ движеніи черезъ границу, а также и всѣ русскіе, служащіе въ Кареліи, которые выписываютъ газеты и журналы изъ Петербурга; тогда газеты будутъ приходиться на нѣсколько дней скорѣе черезъ Финляндію, чѣмъ черезъ Архангельскъ. Притомъ этотъ еще трактъ важень очень для русскихъ, служащихъ въ Кареліи, въ томъ отношеніи, что, когда подъ осень кончаются зимніе запасы муки, керосину, свѣчъ, кофе, сахару, табаку и другихъ необходимыхъ запасовъ, то скорѣе можно будетъ достать нужное. Если-бъ была дорога до торговыхъ пунктовъ и желѣзно-дорожныхъ станцій, то жизненные припасы были-бы достаточны во всякое время, и не пришлось бы терпѣть порой недостатка въ необходимыхъ жизненныхъ припасахъ ни самимъ кареламъ, ни русскимъ, служащимъ въ Кареліи.

P.

## Изъ народныхъ суевѣрій въ Шеккурскомъ уѣздѣ Архангельской губерніи.

Въ нашемъ, сравнительно болѣе населенномъ въ губерніи, уѣздѣ, еще есть немало такихъ глухихъ деревень, гдѣ населеніе сплошь безграмотное; оно даже не слышитъ колокольнаго звона по отдаленности своихъ приходскихъ церквей. Теперь и въ такихъ деревняхъ, гдѣ населеніе понастойчивѣе заявляетъ о своихъ нуждахъ, мало, по-малу начинаютъ ставить „маяки“, въ видѣ печальныхъ училищъ. Такія „маяки“ еще блѣдно мелькаютъ на широкомъ пространствѣ и еле-еле освѣщаютъ путь къ знанію для молодого поколѣнія; старики и лица, перешедшія школьный возрастъ, должны доживать свой вѣкъ, какъ жили ихъ отцы и дѣды, во тьмѣ невѣжества и всякихъ суевѣрій. Живя на новомъ

„маякѣ“ въ такой деревнѣ, гдѣ кругомъ темный боръ и дальше ея нѣтъ даже дороги, и соприкасаясь близко съ населеніемъ, почти сплошь безграмотнымъ, приходится постоянно слышать много суевѣрій на всякіе случаи въ жизни, начиная отъ берега скота, заговариванія и заклинанія его отъ всякихъ бѣдъ на лѣсныхъ пастбищахъ, гдѣ царствуетъ бурый медвѣдь, сѣрый волкъ и др. хищные звѣри, до лѣченія людскихъ болѣзней.

Такого рода суевѣрія, заговоры и заклинанія большею частью передаются изъ поколѣнія въ поколѣніе устно и потому искажаются и видоизмѣняются постоянно. Разобраться въ нихъ довольно трудно и подѣ силу только ученымъ людямъ. Мнѣ удалось здѣсь найти рукописный оберегъ скота, а также заговариваніе и заклинаніе его отъ разныхъ бѣдъ, которые и привожу дословно, съ сохраненіемъ орфографіи подлинника.

### О б е р е г ъ .

Истинному Христу и Пречистой Богородицы Маріи, Великомученику Георгію Храброму и Святому Василию и благословите Государи меня раба Божія (имя) на добрыя дѣла своего скота отпущати и Вы Государи сохраняйте и соблюдайте мой милый скоть, мой милый животъ отъ чернаго звѣря темняка и сѣраго волка рыскуна и отъ рыси росомахы и отъ всякаго злого человѣка врага и ненавистника и злыхъ супостатовъ и ты Государь Истинный Христось и Пречистая Богородица, Илья Великій, Георгій Храбрый и Святыи Василии и пошлите вы Государи двѣнадцать апостолъ и они бы обошли кругомъ моего милаго скота и кругомъ моего милаго живота комолага и рогатаго живота и всякими шерстями и всякими пестрянами, чтобы не было приступу ни черному звѣрю темняку, ни сѣрому волку рыскуну, ни рысянѣ росомахѣ, не всякому злому человѣку врагу и ненавистнику и моему супостату и ты Государь Истинный Христось и Пречистая Богородица, Илья Великій, Георгій Храбрый, Святыи Василии отверните Государи мой милый скоть, мой милый животъ всякими шерстями и всякими пестрянами, пеневѣ и колодьевѣ и бѣлыхъ каменевѣ, чтобы не было приступу черному звѣрю темняку, сѣрому волку рыскуну ни рысянѣ росомахѣ, ни какому злому человѣку врагу и ненавистнику, какъ злой врагъ и ненавистникъ не можетъ подумать на Истиннаго Христа и на Пречистую Богородицу, Василия Великаго, на Георгія Храбраго и на Святаго Василия, какъ своего я скота и своего милаго живота комолага и рогатаго и всякими шерстями и всякими пестрянами шерсть и смываю на своихъ бѣлыхъ рукахъ прехъ Спасовымъ образомъ и стоячись своей отпущкъ говорю и такобы мой милый животъ комоладъ и рогатый и всякими шерстями и всякими пестрянами вмѣсто бы сходились и не расходились другъ бы дружку держались и спущаю я въ чистое поле и въ зелену дубраву и положу я свой отпущкъ на сторону и на другую сторону топорь, рогъ и трубу и спущу я свой милый скоть въ чистое поле ѣсть зелена трава и пить ключева вода во имя Отца и Сына и Св. Духа Аминь.

Ты Государь Истинный Христось, Пречистая Богородица, Илья Великій Георгій Храбрый и Святой Василии и Вы поставьте Государи желъзень тынь, чтобы не было приступу черному звѣрю темняку и сѣрому волку рыскуну и рысянѣ росомахѣ никакому злому человѣку, какъ Святому Христову Воскресенію Свѣтлому образу возрадуется мѣръ народъ Божій и звонять въ колоколь и такъ бы обрадовался мой милый скоть, мой милый животъ, какъ услышитъ голосъ мой, рогъ и трубу по утру рано и по вечеру поздно изъ сырого бору изъ чистаго поля изъ зеленой дубравы домой по своимъ дворамъ расходились и положу я рабъ Божій (имя) воскъ недержанный на колокольню на большому колоколу зазвонному межъ уши и пусть тотъ воскъ будетъ три воскресенья у зноу и возьму я тотъ воскъ съ колокольни и власть мѣръ тотъ воскъ въ рогъ и трубу подѣ бересто и замну я то дѣло во свой замокъ и ключъ выну и держу съ собою по имя Отца и Сына и Святаго Духа. Аминь.

### Отпущкъ коровій (говорить трижды).

Во имя Отца и Сына и Святаго Духа встану я рабъ Божій (имя) благословясь и пойду перекрестясь и выйду въ чистое поле и стану на востокъ лицомъ и на востокѣ есть самъ Господь Исусъ Христось Царь Небесный безсмертный и я рабъ Божій (имя) припаду и поклонюся Истинному Христу Царю Небесному Милостивый Истинный Хри-

стосъ Царь Небесный созда твоя великую милость и какъ Тебя Истиннаго Христа Сына Божія Жидовѣ распинали и на крестъ пригвоздили Ты воскресъ своею неизрѣченною милостию Божественною силою и Духомъ Святымъ также воскреси Господи и помилуй меня раба Божія (имя) пастыря и весь милый христіанскій благословенный животъ рогатый скотъ быки и коровы комолые и рогатые, черные и бѣлые и бурые и пестрые и всякими шерстями и во дворѣ отъ двороваго вожака отъ дѣснаго въ полѣ отъ полевого и лютаго звѣря отъ чернаго мѣлвѣдя отъ мѣлвѣдицы и отъ лютой змѣи Скоронія и отъ падежу и отъ постреку и отъ злого вражія навожденія и отъ злого человѣка супостата.

Говоря трижды на воскъ взять еще положить на муравьѣ трижды поклониться муравью безъ креста и говорить муравью. Какъ ты Царь Муравей пасешь своихъ мурашей также спаси мой милый животъ рогатый скотъ во все теплое дѣто и осень. Отворотись на поидень поди за скотомъ. Какъ текутъ быстрые рѣчки скоро и пылко и шибко во Святое океанъ море безотпяточно и безповоротно также бы текли и сливались мой милый животъ рогатый скотъ быки, коровы бурые и пестрые, бѣлые и черные, рогатые и комолые и всякими шерстями и всякими пестринами во все теплое дѣто и осень во вѣки. Аминь.

Постави Господи и утверди и укрѣпи крѣпокъ желѣзень тынъ отъ неба до земли высокъ и ровень около меня раба Божія (имя) и скота рогатаго сохрани Господи и Помилуй милостию Твоею и молитвами Святого Георгія и Святаго Великомученика Власія чтобы весь христіанскій животъ на мою трубу и на мой рогъ по утру рано и по вечеру поздно еще Божія слова и твои мураши и какъ они въ день расколятся по темному лѣсу но чистому полю, а ночью собираются и во свои жилища также бы сходились мой милый скотъ быки и коровы рогатые и комолые и всякими шерстями сходились бы кучно и стадно благодать даровася соблюдати и сохранятьи и спасти съ вѣрою призывать Пресвятое имя твое всегда нынѣ и присно и во вѣки вѣковъ. Аминь.

Сообщила С. Е.

## Вотскіе боги.

Предлагаемая вниманию читателей статья возникла изъ матеріала, собраннаго въ Сарапульскомъ уѣздѣ, Вятской губерніи, и представляетъ собою краткую монографію о богахъ и другихъ миѣческихъ существахъ вотяковъ.

Все изложенное здѣсь взято изъ легендъ, молитвъ жрецовъ, де-монологическихъ разсказовъ и другихъ сказаній, въ которыхъ героями являются боги и другія миѣческія существа.

При собираніи свѣдѣній, особенное вниманіе обращалось на молитвы, которыми сопровождаются жертвоприношенія; но, къ сожалѣнію, жрецы внѣ обрядовъ были скупы на слова. На просьбы о сообщеніи извѣстныхъ имъ молитвъ они давали лаконическіе отвѣты: „На что тебѣ это знать“? Лишь нѣкоторые, задобренные угощеніемъ чайкомъ, сообщали то, что говорили они во время жертвоприношеній, но говорили далеко не вполне. Большинство же сообщало только начальныя слова молитвъ, или же передавало послѣднія кратко. Во время же жертвоприношеній разслышать рѣчь жрецовъ не было возможности: свои молитвы они говорили бормотливо, спѣшно, какъ бы скороговорки. Думаю, что ихъ не успѣлъ бы записывать и стенографъ, если бы говорили они внятно. Вотъ потому и нельзя было получить полныя свѣдѣнія о свойствахъ боговъ изъ отдѣльныхъ молитвъ; а молитвы ихъ въ полномъ составѣ представляли бы цѣнный матеріалъ, особенно для ознакомленія со свойствами тѣхъ боговъ, которые, по сказаніямъ ихъ, принимали участіе въ мірозданіи.